

Motore ad aria Rhino[®] SD3/XD3

Manuale del prodotto per il cliente
P/N 7580802_03
– Italian –
Edizione 6/18

Questo documento è soggetto a modifiche senza preavviso.
Visitare <http://emanuals.nordson.com> per la versione più recente.



NORDSON CORPORATION • AMHERST, OHIO • USA

Indice

Sicurezza	1	Manutenzione preventiva	13
Personale qualificato	1	Pezzi	14
Impiego previsto	1	Uso della lista dei pezzi illustrati	14
Normative e omologazioni	1	Kit confezionati motore ad aria	15
Sicurezza personale	2	Motore ad aria 80, 100 e 125 mm	16
Fluidi ad alta pressione	2	Motore ad aria 160 e 200 mm	19
Misure antincendio	3	Kit valvola del motore ad aria	21
Pericoli del solvente con idrocarburo		Kit valvola pilota	21
alogenato	4	Kit cilindro	21
Intervento in caso di malfunzionamento	4	Strumenti	21
Smaltimento	4	Schema pneumatico	22
Descrizione	5		
Dati tecnici	6		
Principio di funzionamento	6		
Riparazione	7		
Elementi consumabili	7		
Sostituire la valvola dell'aria principale.	8		
Cilindri pneumatici da 80, 100 e 125 mm	8		
Cilindri pneumatici da 160 e 200 mm	9		
Sostituire la valvola pilota	10		
Sostituire il cilindro pneumatico	11		

Contattateci

Nordson Corporation è disponibile per tutte le richieste di informazioni, i commenti e le domande sui suoi prodotti. È possibile reperire informazioni generali su Nordson al seguente indirizzo:
<http://www.nordson.com>.

① <http://www.nordson.com/en/global-directory>

Nota

Questa è una pubblicazione di Nordson Corporation protetta da copyright. Data originale del copyright 2017. Nessuna parte di questo documento può essere fotocopiata, riprodotta o tradotta in un'altra lingua senza previo consenso di Nordson Corporation. Le informazioni contenute in questa pubblicazione sono soggette a modifiche senza preavviso.

Marchi

Nordson, il logo Nordson e Rhino sono marchi registrati di Nordson Corporation.

Tutti gli altri marchi sono di proprietà dei rispettivi proprietari.

- Traduzione del documento originale -

Motore ad aria Rhino® SD3/XD3

Sicurezza

Leggere ed attenersi alle seguenti istruzioni di sicurezza. Le avvertenze, gli avvisi di pericolo e le istruzioni specifiche relative all'attrezzatura e alle operazioni da eseguire vengono incluse nella documentazione dell'attrezzatura quando necessario.

Assicurarsi che tutta la documentazione relativa all'attrezzatura, comprese queste istruzioni, siano a disposizione del personale addetto al funzionamento e agli interventi sull'attrezzatura stessa.

Personale qualificato

I proprietari dell'attrezzatura devono assicurarsi che all'installazione, al funzionamento e agli interventi sull'attrezzatura Nordson provveda personale qualificato. Per personale qualificato si intendono quei dipendenti o appaltatori che sono stati addestrati ad eseguire i compiti loro assegnati in condizioni di sicurezza. Essi hanno familiarità con tutte le relative norme e regolamentazioni di sicurezza e sono fisicamente in grado di eseguire i compiti loro assegnati.

Impiego previsto

L'utilizzo dell'attrezzatura Nordson in modo diverso da quanto indicato nella documentazione fornita con l'attrezzatura, può provocare lesioni fisiche o danni al macchinario.

Alcuni esempi di uso improprio dell'attrezzatura comprendono

- l'uso di materiali incompatibili
- l'effettuazione di modifiche non autorizzate
- la rimozione o l'esclusione delle misure o dei dispositivi automatici di sicurezza
- l'uso di componenti incompatibili o danneggiati
- l'uso di attrezzatura ausiliaria non approvata
- il funzionamento dell'attrezzatura oltre la capacità massima

Normative e omologazioni

Assicurarsi che tutta l'attrezzatura sia tarata ed approvata per l'ambiente in cui viene usata. Qualsiasi omologazione ottenuta per l'attrezzatura Nordson non è valida se non vengono seguite le istruzioni relative all'installazione, al funzionamento e all'assistenza.

Sicurezza personale

Allo scopo di prevenire lesioni fisiche seguire le seguenti istruzioni.

- Non mettere in funzione l'attrezzatura e non effettuare interventi sulla stessa se non si è qualificati per farlo.
- Non mettere in funzione l'attrezzatura se le misure di sicurezza, le porte o le coperture non sono intatte e se i dispositivi automatici di sicurezza non funzionano correttamente. Non escludere o disattivare alcun dispositivo di sicurezza.
- Tenersi lontano dall'attrezzatura in movimento. Prima di regolare o effettuare interventi sull'attrezzatura in movimento, staccare l'alimentazione ed attendere che l'attrezzatura si arresti completamente. Bloccare l'alimentazione e mettere in sicurezza l'attrezzatura per evitare movimenti inattesi.
- Scaricare (spurgare) la pressione idraulica e pneumatica prima di regolare o effettuare interventi sui componenti e sui sistemi pressurizzati. Scollegare, bloccare e contrassegnare gli interruttori prima di effettuare interventi sull'attrezzatura elettrica.
- Quando le pistole a spruzzo manuali sono in funzione, assicurarsi di essere collegati a terra. Indossare guanti elettricamente conduttivi o un polsino di messa a terra collegato con l'impugnatura della pistola o con un'altra effettiva messa a terra. Non indossare o portare oggetti metallici quali gioielli o utensili.
- Se si riceve anche una minima scossa elettrica, spegnere immediatamente tutta l'attrezzatura elettrica o elettrostatica. Non mettere nuovamente in funzione l'attrezzatura finché il problema non è stato individuato e risolto.
- Richiedere e leggere le Schede dei Dati di Sicurezza (SDS) per tutti i materiali usati. Seguire le istruzioni del fabbricante sulla manipolazione e sull'utilizzo dei materiali e usare i dispositivi di protezione personale consigliati.
- Assicurarsi che l'area di spruzzo sia ventilata in maniera adeguata.
- Per evitare lesioni fisiche, informarsi sui pericoli meno evidenti nel posto di lavoro che spesso non possono essere completamente eliminati, ad esempio superfici molto calde, spigoli, circuiti elettrici attivi e parti in movimento che non possono essere circoscritte o in qualche modo protette per ragioni di ordine pratico.

Fluidi ad alta pressione

I fluidi sotto alta pressione sono estremamente pericolosi, a meno che non si possano tenere in contenitori sicuri. Depressurizzare sempre il fluido, prima di regolare o sottoporre a manutenzione l'attrezzatura ad alta pressione. Un getto di fluido sotto alta pressione può tagliare come un coltello, causando gravi lesioni fisiche, amputazione o morte. I fluidi che penetrano nella pelle possono anche causare avvelenamento tossico.

In caso di lesioni per penetrazione di fluidi, consultare immediatamente un medico. Se possibile fornire al medico curante una copia di SDS per il fluido in questione.

L'associazione nazionale dei produttori di apparecchiature a spruzzo ha creato un documento formato tessera da portare con sé quando si lavora su apparecchiature di spruzzo ad alta pressione. Le tessere vengono fornite assieme all'attrezzatura di spruzzo. Sulla tessera è riportato il testo seguente:



PERICOLO: Qualsiasi lesione causata da liquidi ad alta pressione può essere grave. Se ha subito lesioni o anche solo sospetta di aver subito lesioni:

- Vada immediatamente al pronto soccorso.
- Dica al dottore che sospetta di avere una lesione con penetrazione di fluido ad alta pressione.
- Mostri questa tessera al medico curante
- Dica al medico quale tipo di materiale stava spruzzando

ALLARME MEDICO—FERITE PER SPRUZZO AIRLESS: AVVISO PER IL MEDICO

La penetrazione cutanea è una lesione traumatica grave. È importante trattare la lesione chirurgicamente prima possibile. Non ritardare il trattamento per ricercare la tossicità. La tossicità è dovuta alla penetrazione di vernici direttamente nel flusso sanguigno.

È raccomandabile consultare un chirurgo plastico o un chirurgo specializzato nella ricostruzione delle mani.

La gravità della ferita dipende dalla sua localizzazione sul corpo, dal fatto che la sostanza abbia prima colpito qualcosa e poi sia stata deviata causando un danno ancora maggiore e da molte altre variabili, tra cui la microflora cutanea che si trova nella vernice o nella pistola e che viene sparata nella ferita. Se la vernice contiene lattice acrilico e diossido di titanio, che danneggiano la resistenza dei tessuti alle infezioni, si può avere un'elevata proliferazione di batteri. Tra i trattamenti medici raccomandati contro le lesioni alle mani con penetrazione di vernice ci sono la decompressione immediata dei compartimenti vascolari chiusi della mano, allo scopo di liberare il tessuto sottostante dilatato dalla vernice penetrata, un debridement mirato della ferita e un immediato trattamento antibiotico.

Misure antincendio

Per evitare un incendio o un'esplosione, attenersi alle seguenti istruzioni.

- Effettuare la messa a terra di tutta l'attrezzatura conduttiva. Usare solo tubi per fluido ed aria con messa a terra. Controllare regolarmente i dispositivi di messa a terra dell'attrezzatura e del pezzo. La resistenza di terra non deve superare un megaohm.
- Spegnerne immediatamente tutta l'attrezzatura se si notano scintille o formazioni di archi. Non mettere nuovamente in funzione l'attrezzatura finché la causa non è stata individuata e risolta.
- Non fumare, saldare, effettuare operazioni di molatura o usare fiamme vive nei luoghi in cui vengono usati o immagazzinati materiali infiammabili.
- Non riscaldare i materiali a temperature superiori a quelle raccomandate dal produttore. Accertarsi che il monitoraggio del calore e i dispositivi di limitazione funzionino correttamente.

Misure antincendio (segue)

- Fornire un'adeguata ventilazione per prevenire pericolose concentrazioni di particelle volatili o vapori. Fare riferimento alle leggi locali o alle vostre SDS.
- Non scollegare circuiti elettrici attivi durante l'utilizzo di materiali infiammabili. Per prima cosa staccare l'alimentazione mediante un sezionatore per evitare lo sprigionamento di scintille.
- Essere informati sulle posizioni dei pulsanti di arresto di emergenza, valvole di interruzione ed estintori. Se scoppia un incendio in una cabina di spruzzo, spegnere immediatamente il sistema di spruzzo e gli aspiratori.
- Spegnere la corrente elettrostatica e mettere a terra il sistema di carica prima di regolare, pulire o riparare l'attrezzatura elettrostatica.
- Pulire, effettuare la manutenzione, testare e riparare l'attrezzatura in base alle istruzioni contenute nella relativa documentazione.
- Usare solamente parti di ricambio appositamente destinate ad essere usate con l'attrezzatura originale. Contattare il rappresentante Nordson per avere informazioni e consigli sulle parti di ricambio.

Pericoli del solvente con idrocarburo alogenato

Non utilizzare solventi ad idrocarburo alogenato in un sistema pressurizzato con dei componenti in alluminio. Sotto pressione tali solventi possono reagire con l'alluminio ed esplodere, causando lesioni, morte o danni materiali. I solventi ad idrocarburo alogenato contengono uno o più dei seguenti elementi:

<u>Elemento</u>	<u>Simbolo</u>	<u>Prefisso</u>
Fluoro	F	"Fluoro-"
Cloro	Cl	"Cloro-"
Bromo	Br	"Bromo-"
Iodio	I	"Iodo-"

Per maggiori informazioni controllare l'SDS del materiale o rivolgersi al proprio fornitore di materiale. Se l'uso di solventi ad idrocarburo idrogenato è inevitabile, rivolgersi al rappresentante Nordson per informazioni sui componenti Nordson compatibili.

Intervento in caso di malfunzionamento

Se un sistema o un'attrezzatura del sistema funziona male, spegnere immediatamente il sistema ed eseguire le seguenti operazioni:

- Scollegare e bloccare l'alimentazione elettrica del sistema. Chiudere le valvole di arresto del sistema pneumatico ed idraulico e scaricare le pressioni.
- Identificare il motivo del cattivo funzionamento e correggere il problema prima di riavviare il sistema.

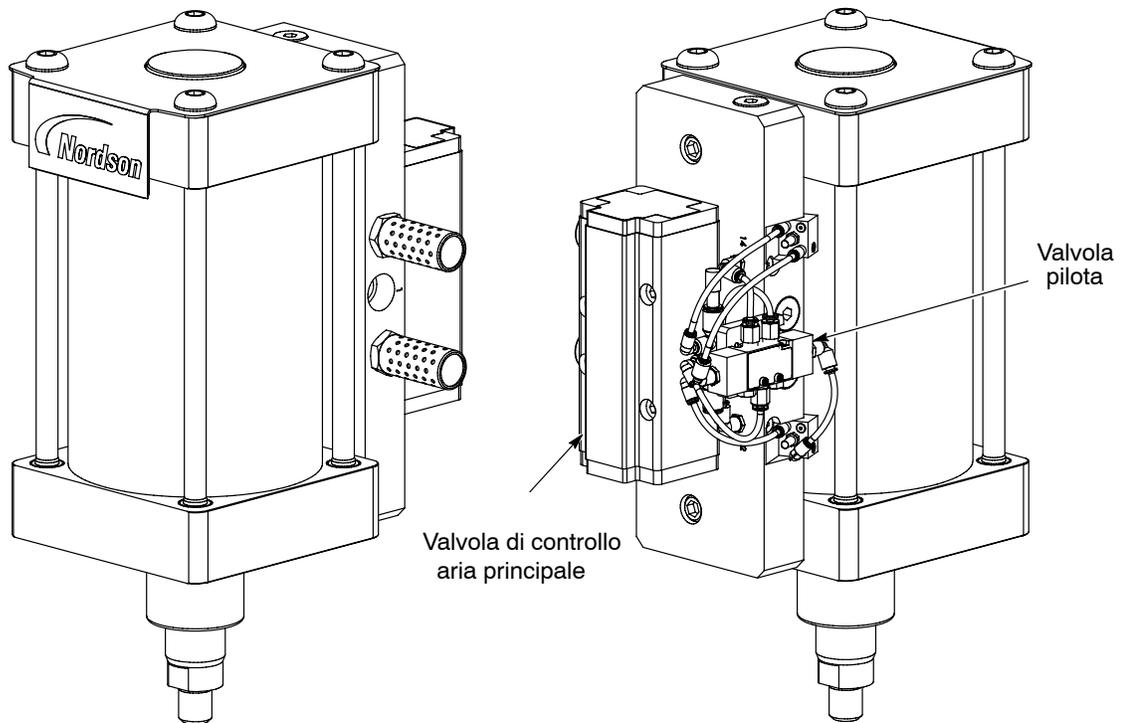
Smaltimento

Smaltire l'attrezzatura ed i materiali usati per il suo funzionamento, riparazione e manutenzione conformemente alle normative locali.

Descrizione

Vedi figura 1 e consultare la tabella 1 per una descrizione dei componenti del motore ad aria Rhino® SD3/XD3.

NOTA: L'installazione e il funzionamento dipendono dallo scaricatore e dall'applicazione. Per informazioni dettagliate consultare la documentazione del proprio sistema.



10016282_160

Figura 1 Motore ad aria Rhino SD3/XD3 (nella figura il motore ad aria da 160 mm)

Tabella 1 Componenti del motore ad aria

Elemento	Descrizione
Valvola di controllo aria principale	Controlla il movimento dell'albero del motore ad aria spostando una bobina: la bobina espelle aria su un lato del pistone e dirige la pressione dell'aria sul lato opposto del pistone.
Valvola pilota	Controlla la direzione dell'albero del motore ad aria.

Dati tecnici

Consultare la tabella 2 per il rapporto teorico del pistone del motore ad aria rispetto al pistone della sezione idraulica. Tutte le sezioni idrauliche hanno un'uscita di materiale di 190 cc per ciclo.

Tabella 2 Dati tecnici

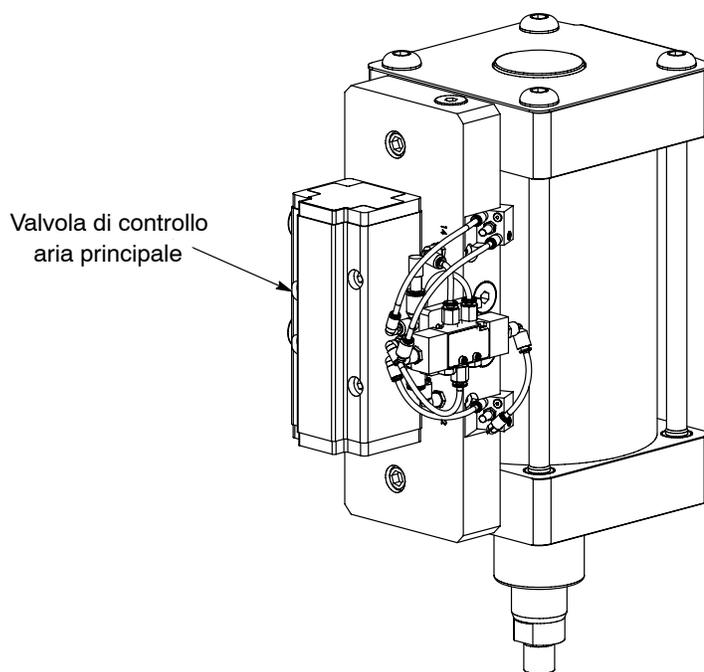
Rapporto teorico	Cilindro del motore ad aria
6:1	80 mm
10:1	100 mm
15:1	125 mm
25:1	160 mm
40:1	200 mm

Principio di funzionamento

Vedi figura 2.

Il motore ad aria aziona la sezione idraulica. Una valvola di controllo dell'aria principale a cinque attacchi e tre posizioni (5/3) controlla la direzione del movimento dell'albero del motore ad aria.

Quando il pistone del motore ad aria va su e giù, il sensore di prossimità rileva un magnete sul pistone. Il sensore di prossimità invia segnali istantanei ad una valvola pilota. La valvola pilota invia un segnale positivo continuo alla valvola di controllo del motore ad aria principale per ogni direzione del percorso.



10016282_160

Figura 2 Motore ad aria (nella figura un motore ad aria da 160 mm)

Riparazione



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.

- Leggere e comprendere tutta questa sezione prima di eseguire delle riparazioni a questa attrezzatura. Alcune riparazioni si possono fare senza smontare il motore ad aria.
- Depressurizzare completamente lo scaricatore prima di eseguire le riparazioni.
- Se necessario, contattare un rappresentante locale Nordson per ottenere assistenza su queste procedure.

Elementi consumabili

Per una lista dei consumabili destinati alle procedure di riparazione, consultare la tabella 3.

Tabella 3 Elementi consumabili

Elemento	P/N	Applicazione
Never-Seez®	900344	Applicare ai filetti dei pezzi in questione
Loctite® Threadlocker Blue 242®	900464	
Mobil SHC™ 634	156289	Durante il montaggio lubrificare gli o-ring.

Sostituire la valvola dell'aria principale

NOTA: La valvola dell'aria principale si può sostituire senza togliere il motore ad aria dallo scaricatore.

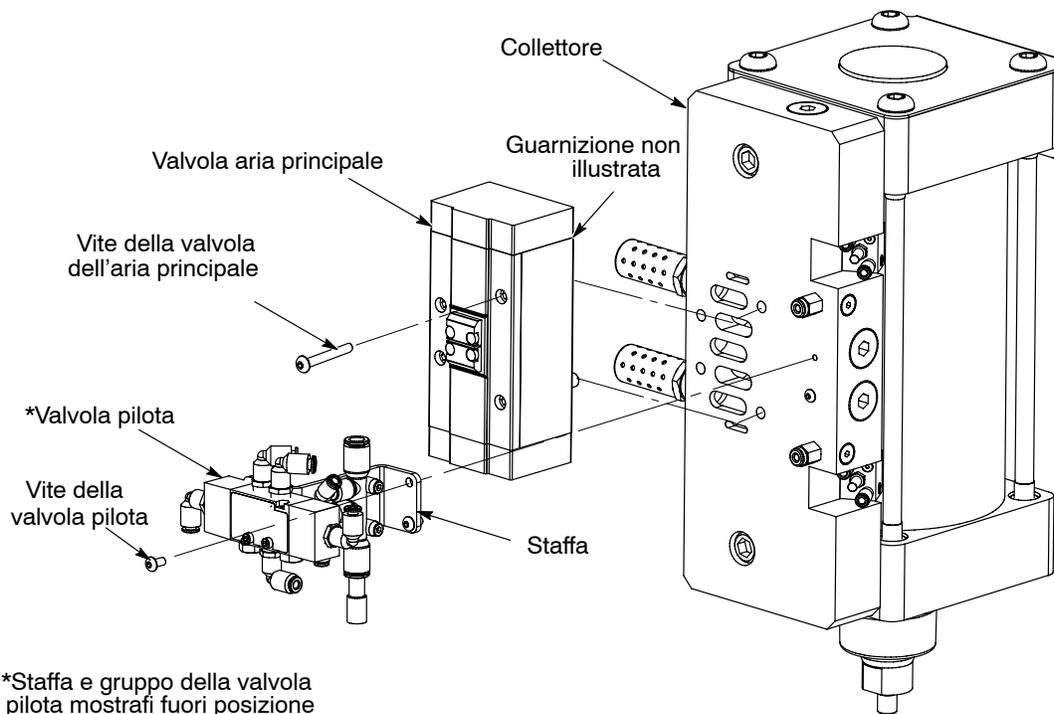
Cilindri pneumatici da 80, 100 e 125 mm

Vedi figura 3.

1. Togliere le due viti che fissano la staffa al collettore. Per assicurare che il tubi restino collegati, girare la staffa e il gruppo della valvola pilota come se fosse su un cardine, quel tanto che basta per poter rimuovere la valvola dell'aria principale dal collettore.
2. Togliere le quattro viti che fissano la valvola dell'aria principale al collettore.
3. Rimuovere la valvola dell'aria principale e la guarnizione (non illustrata nella figura 3).
4. Montare la nuova valvola dell'aria principale sul collettore usando le quattro nuove viti.

NOTA: La guarnizione e le quattro viti di ricambio sono comprese nel nuovo kit della valvola.

5. Rimontare la staffa e il gruppo della valvola pilota sul collettore con le due viti.



*Staffa e gruppo della valvola pilota mostrati fuori posizione

10016282_125

Figura 3 Sostituzione della valvola dell'aria principale (nella figura un motore ad aria da 125 mm)

NOTA: Per chiarezza non appaiono i tubi.

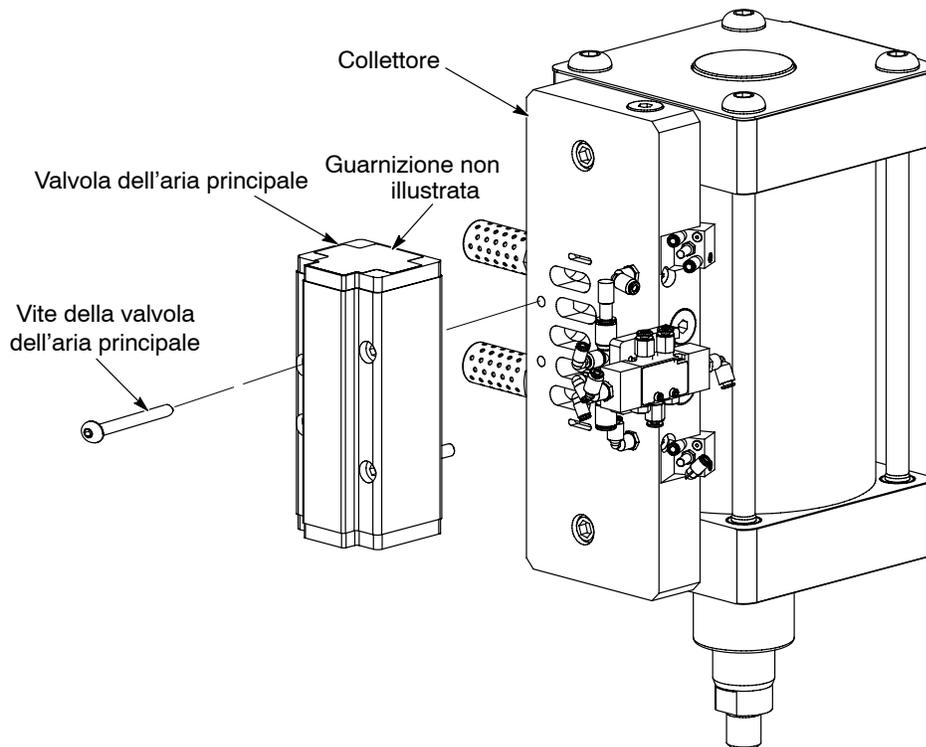
Sostituire la valvola dell'aria principale (segue)

Cilindri pneumatici da 160 e 200 mm

Vedi figura 4.

1. Togliere le quattro viti che fissano la valvola dell'aria principale al collettore.
2. Rimuovere la valvola dell'aria principale e la guarnizione (non illustrata nella figura 4).
3. Montare la nuova valvola dell'aria principale sul collettore usando le quattro nuove viti.

NOTA: La guarnizione e le quattro viti di ricambio sono comprese nel nuovo kit della valvola.



10016282_160

Figura 4 Sostituzione della valvola dell'aria principale (nella figura un motore ad aria da 160 mm)

NOTA: Per chiarezza non appaiono i tubi.

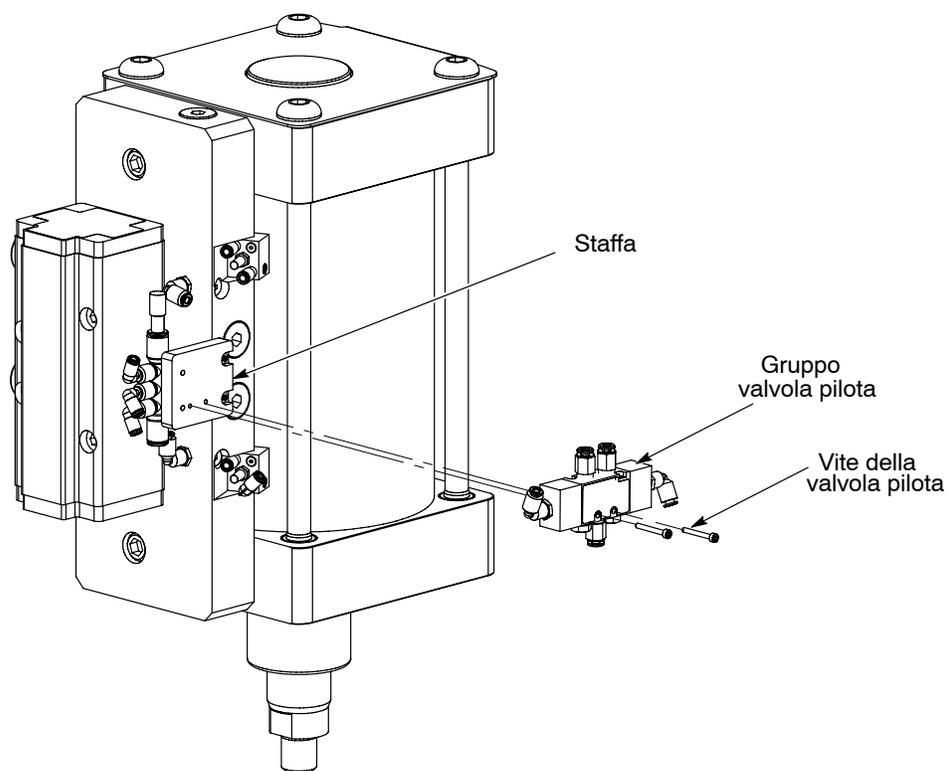
Sostituire la valvola pilota

Vedi figura 5.

NOTA: La valvola pilota si può sostituire senza rimuovere il motore ad aria dalla pompa.

NOTA: La procedura è uguale per cilindri pneumatici di tutte le dimensioni.

1. Scollegare i tubi dalla valvola pilota (tubi non illustrati nella figura 5).
2. Togliere le due viti del gruppo valvola pilota che fissano il gruppo valvola pilota alla staffa.
3. Montare il nuovo gruppo della valvola pilota sulla staffa con le due viti.
4. Ricollegare i tubi.



10016282_160

Figura 5 Sostituzione della valvola pilota (nella figura un motore ad aria da 160 mm)

NOTA: Per chiarezza non appaiono i tubi.

Sostituire il cilindro pneumatico

Vedi figura 6 e consultare le tabelle 4 e 5.

NOTA: La procedura è uguale per cilindri pneumatici di tutte le dimensioni.

NOTA: Per rimuovere il cilindro pneumatico ci vuole un dispositivo di sollevamento con una capacità di 68 kg (75 lb).

NOTA: La piastra di montaggio del motore ad aria che si trova fuori dal gruppo del motore ad aria non è visibile.

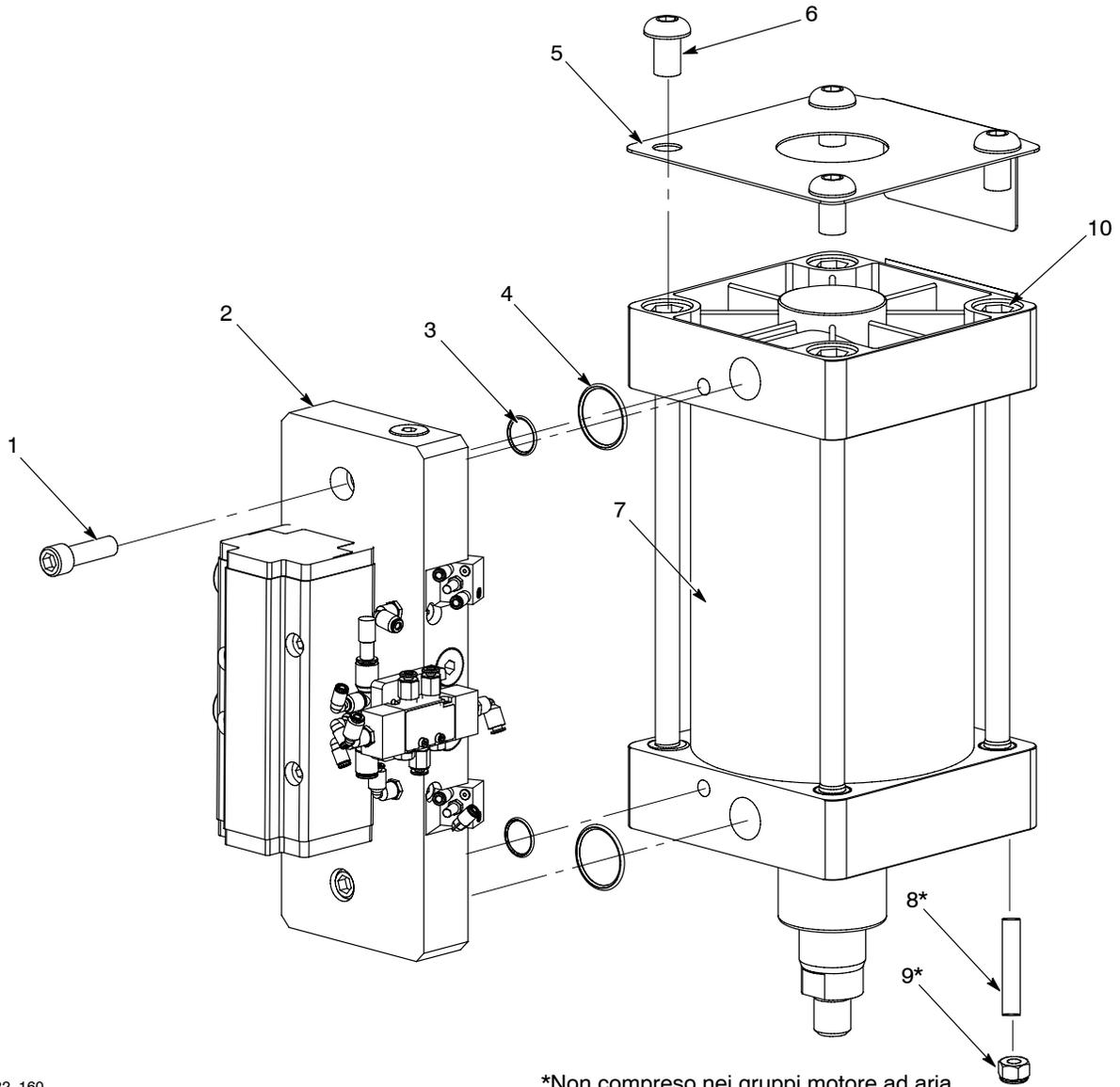
1. Togliere le viti a testa tonda (6) che fissano la copertura superiore (5) al cilindro pneumatico (7).
2. Togliere le due viti a brugola (1) che fissano il collettore (2) al cilindro pneumatico (7).
3. Rimuovere il collettore (2), i quattro o-ring (3, 4) e la copertura superiore (5).
4. Togliere i quattro dadi di bloccaggio (9) che fissano il cilindro pneumatico alla piastra di montaggio del motore ad aria. Non gettare i dadi di bloccaggio.
5. Consultare la tabella 4. Inserire il dado con occhiello di sollevamento adatto in uno dei filetti femmina dei tiranti (10) sul motore ad aria.
6. Usare il dispositivo di sollevamento per rimuovere il cilindro pneumatico (7).
7. Montare il bullone con occhiello nel nuovo cilindro pneumatico (7).
8. Montare il nuovo cilindro pneumatico (7) nella piastra di montaggio del motore ad aria.
9. Applicare adesivo sui filetti all'estremità della vite di arresto (8) che attraversa la piastra di montaggio del motore ad aria e entra nel motore ad aria, per circa 2,5 cm dei filetti.
10. Inserire una chiave esagonale nella vite di arresto (8) e avvitare la nel motore ad aria finché tocca il fondo. Per le specifiche di serraggio consultare la tabella 5.
11. Togliere la chiave esagonale e avvitare il dado di bloccaggio (9) sulla vite di arresto (8). Reinserrire la chiave esagonale per evitare che la vite di arresto giri mentre si serra il dado di bloccaggio. Per le specifiche di serraggio consultare la tabella 5.
12. Rimuovere il bullone con occhiello.
13. Montare quattro nuovi o-ring (3, 4) sul collettore (2).
14. Rimontare le due viti a brugola (1) che fissano il collettore (2) al cilindro pneumatico (7).
15. Sostituire la copertura superiore (5) con le viti a testa tonda (6).

Tabella 4 Tabella delle specifiche del bullone con occhiello

Rapporto teorico	Cilindro del motore ad aria	Bullone con occhiello
6:1	80 mm	M10 x 1,5
10:1	100 mm	M10 x 1,5
15:1	125 mm	M12 X 1,75
25:1	160 mm	M16 x 2.0
40:1	200 mm	M16 x 2.0

Tabella 5 Specifiche di serraggio della vite d'arresto e del dado di bloccaggio

Rapporto teorico	Motore ad aria	Dimensioni filetto	Viti di arresto	Dadi di bloccaggio
6:1	80 mm	M10 x 1,5	36 in-lb	15 ft-lb
10:1	100 mm			
15:1	125 mm	M12 X 1,75	50 in-lb	25 ft-lb
25:1	160 mm	M16 x 2.0	10 ft-lb	55 ft-lb
40:1	200 mm			



10016282_160

*Non compreso nei gruppi motore ad aria.

Figura 6 Sostituzione del cilindro pneumatico (nella figura un motore ad aria da 160 mm)

- | | | |
|-------------------|------------------------|---------------------------------|
| 1. Vite a brugola | 5. Copertura superiore | 8. Vite di arresto* |
| 2. Collettore | 6. Vite a testa tonda | 9. Dado di bloccaggio* |
| 3. O-ring | 7. Cilindro pneumatico | 10. Filetto femmina del tirante |
| 4. O-ring | | |

NOTA: Per chiarezza non appaiono i tubi.

Manutenzione preventiva



PERICOLO: Le operazioni seguenti devono essere effettuate solo da personale qualificato. Seguire le istruzioni di sicurezza contenute in questo manuale e in tutti gli altri manuali utilizzati.

NOTA: Può essere necessario adattare le frequenze in base all'ambiente in cui si trova l'impianto, ai parametri di processo, al materiale che viene applicato o ai risultati pratici.

NOTA: Le frequenze elencate nella tabella 6 hanno solo funzione guida. Eseguire sempre le procedure di manutenzione preventiva previste dal programma di manutenzione specifico dello stabilimento.

Per un programma di manutenzione preventiva consultare la tabella 6.

Tabella 6 Programma di manutenzione preventiva

Elemento	Attività	Durata operazione	Frequenza
Valvola di controllo motore ad aria principale	Sostituire	15 min	8.000.000 corse della pompa
Valvola pilota	Sostituire	15 min	8.000.000 corse della pompa
Cilindro	Sostituire	1 ora	8.000.000 corse della pompa

Pezzi

Per ordinare i pezzi rivolgersi al Centro Assistenza Clienti Nordson Finishing o al rappresentante locale Nordson.

Uso della lista dei pezzi illustrati

I numeri nella colonna N° corrispondono ai numeri che identificano i ricambi nelle illustrazioni che seguono ogni elenco di ricambi. Il codice NS (non sul disegno) indica che un pezzo della lista non appare nell'illustrazione. La lineetta (—) viene usata quando il numero del pezzo è applicabile a tutti i pezzi nell'illustrazione.

Il numero nella colonna P/N è il codice del pezzo della Nordson Corporation. Una serie di lineette in questa colonna (-----) indica che il pezzo non può essere ordinato separatamente.

La colonna della Descrizione indica il nome del pezzo, le sue dimensioni ed altre caratteristiche considerate importanti. I rientri mostrano la relazione tra i gruppi, i sottogruppi e i ricambi.

- Se si ordina un gruppo, i pezzi 1 e 2 saranno compresi.
- Se si ordina l'articolo 1, l'articolo 2 sarà compreso.
- Se si ordina l'articolo 2, si riceverà solamente l'articolo 2.

Il numero nella colonna Quantità indica la quantità richiesta per unità, gruppo o sottogruppo. Il codice AR (As Required/a richiesta) è usato per un componente da acquistare in certe quantità o se la quantità per gruppo dipende dalla versione o dal modello del prodotto.

Le lettere nella colonna della Nota si riferiscono alle note alla fine di ciascuna lista. Le note contengono importanti informazioni sull'uso e l'ordinazione. Leggere tali note con particolare attenzione.

N°	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
—	0000000	Assembly	1	
1	000000	• Subassembly	2	A
2	000000	• • Part	1	

Kit confezionati motore ad aria

Per i P/N dei kit confezionati del motore ad aria consultare la tabella 7.

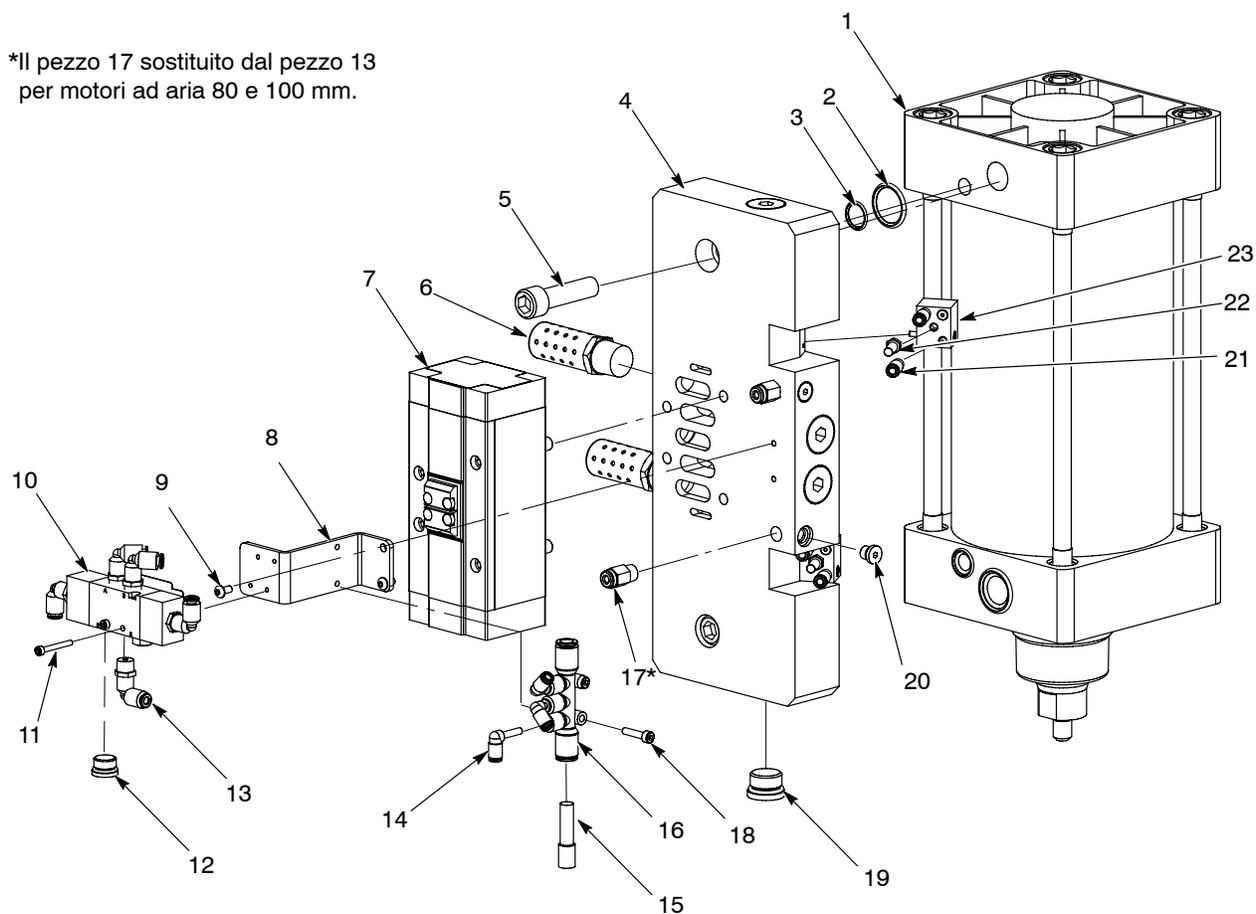
Tabella 7 Kit confezionati motore ad aria

P/N	Rapporto teorico	Descrizione
1612095	6:1	KIT, motore ad aria, Rhino, SD3/XD3, 80 mm
1612096	10:1	KIT, motore ad aria, Rhino, SD3/XD3, 100 mm
1612097	15:1	KIT, motore ad aria, Rhino, SD3/XD3, 125 mm
1612098	25:1	KIT, motore ad aria, Rhino, SD3/XD3, 160 mm
1612229	40:1	KIT, motore ad aria, Rhino, SD3/XD3, 200 mm

Motore ad aria 80, 100 e 125 mm

Vedi figura 7 e consultare la lista dei pezzi seguente.

*Il pezzo 17 sostituito dal pezzo 13 per motori ad aria 80 e 100 mm.



10016282_125

Figura 7 Motori ad aria Rhino SD3/XD3 di 80, 100 e 125 mm (nella figura il motore ad aria di 125 mm)

NOTA: Per chiarezza non appaiono i tubi.

N°	P/N	P/N	P/N	Descrizione	Quant.	Nota
—	1611236	—	—	MODULE, air motor, 80 mm	1	
—	—	1611152	—	MODULE, air motor, 100 mm	1	
—	—	—	1611153	MODULE, air motor, 125 mm	1	
1	-----	—	—	• CYLINDER, air, 80 mm-bore	1	
	—	-----	—	• CYLINDER, air, 100 mm-bore	1	
	—	—	-----	• CYLINDER, air, 125 mm-bore	1	
2	941151	—	—	• O-RING, Viton®, 0.688 x 0.875 x 0.094	2	
	—	940024	940024	• O-RING, -118, Viton, 0.862 x 0.103, brown	2	
3	1611797	—	—	• O-RING, Viton, 13 mm inside diameter x 1.5 mm	2	
	—	940151	940151	• O-RING, Viton, 0.563 x 0.688 x 0.63	2	
4	-----	—	—	• MANIFOLD, valve, supply, air motor, 80 mm	1	
	—	-----	—	• MANIFOLD, valve, supply, air motor, 100 mm	1	
	—	—	-----	• MANIFOLD, valve, supply, air motor, 125 mm	1	
5	-----	-----	-----	• SCREW, socket, M12 x 1.75 x 40, Class 12.9, per ISO 4762	2	
6	1612089	—	—	• MUFLER, pneumatic, R ¼, 40 dB	2	
	—	1082141	1082141	• MUFLER, R ½, 40 dB	2	
7	-----	—	—	• VALVE, air, 5/3, 1	1	
	—	-----	—	• VALVE, air, 5/3, 2	1	
	—	—	-----	• VALVE, air, 5/3, 3	1	
8	-----	-----	-----	• BRACKET, pilot valve, air motor, 80-125 mm	1	
9	-----	-----	-----	• SCREW, button, socket, M4 x 0.7 x 12, Class 12.9, per ISO 7380	2	
10	-----	-----	-----	• VALVE, air, 5/2, ½	1	
11	-----	-----	-----	• SCREW, socket, cap, M3 x 0.5 x 25, Class 12.9, per ISO 4762	2	
12	1612093	1612093	1612093	• VENT, breather, sintered, R ½	2	
13	1611581	1611581	1611581	• ELBOW, male, 4 mm tube x R ½	7	A
14	-----	-----	-----	• CONNECTOR, plug-in elbow, 4 mm	3	
15	972930	972930	972930	• PLUG, push-in, 8 mm, plastic	1	
16	-----	-----	-----	• MANIFOLD, pneumatic, 3 x 4 mm outside diameter, 2 x 8 outside diameter, tube	1	
17	—	—	1611585	• CONNECTOR, male, with internal hex, 4 mm T x R ½	2	
18	-----	-----	-----	• SCREW, socket, cap, M4 x 0.7 x 18, Class 12.9, per ISO 4762	2	
19	973592	—	—	• PLUG, O-ring, straight thread, -5, port per ISO 11926-1	4	
	—	973574	—	• PLUG, O-ring, straight thread, -6, port per ISO 11926-1	4	
	—	—	973221	• PLUG, O-ring, straight thread, -8, port per ISO 11926-1	4	

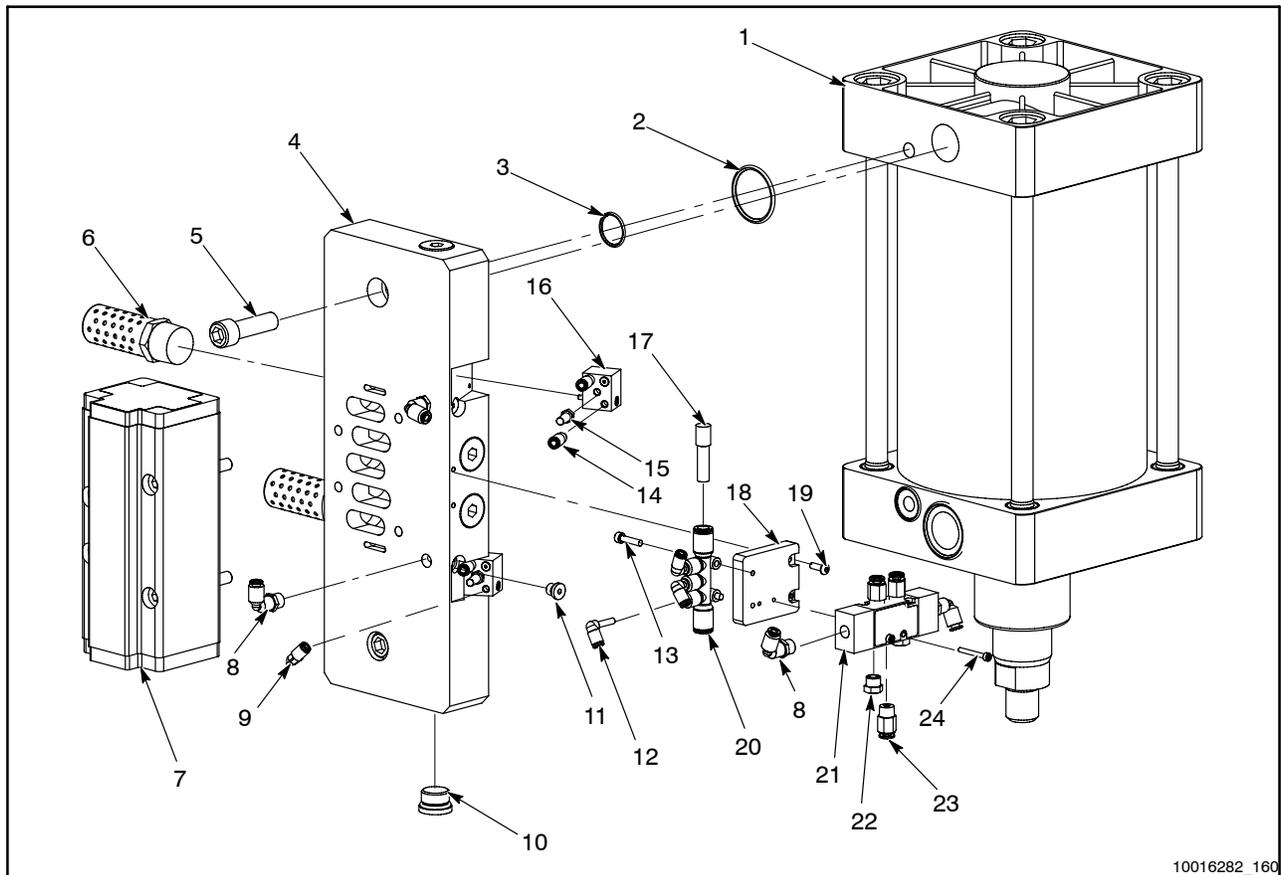
Segue...

Motore ad aria 80, 100 e 125 mm (segue)

N°	P/N	P/N	P/N	Descrizione	Quant.	Nota
20	973576	973576	973576	• PLUG, O-ring, straight thread, -2, port per ISO 11926-1	2	
21	972398	972398	972398	• CONNECTOR, male, internal hex, 4 mm T x M5	4	
22	-----	-----	-----	• MUFFLER, M5	2	
23	1606903	1606903	1606903	• SENSOR, proximity, magnetic	2	
NS	900464	900464	900464	• ADHESIVE, Loctite Threadlocker Blue 242, removable, 50 m	AR	
NS	156289	156289	156289	• LUBRICANT, Mobil SHC 634	AR	
NS	900431	900431	900431	• ADHESIVE, pipe/thread/hydraulic sealant	AR	
NS	1610259	1610259	1610259	• TUBING, polyurethane, 4 mm outside diameter, black	3.06 ft	
<p>NOTA A: Quantità 5 per motore ad aria di 125 mm. AR: A richiesta NS: Non visibile</p>						

Motore ad aria 160 e 200 mm

Vedi figura 8 e consultare la lista dei pezzi seguente.



10016282_160

Figura 8 Motori ad aria Rhino SD3/XD3 di 160 e 200 mm (nella figura il motore ad aria di 160 mm)

NOTA: Per chiarezza non appaiono i tubi.

Motore ad aria 160 e 200 mm (segue)

N°	P/N	P/N	Descrizione	Quantità	Nota
—	1611239	—	MODULE, air motor, 160 mm	1	
—	—	1612110	MODULE, air motor, 200 mm	1	
1	-----	—	• CYLINDER, air, 160-mm bore	1	
	—	-----	• CYLINDER, air, 200-mm bore	1	
2	941161	—	• O-RING, Viton, 0.750 x 0.938 x 0.094	2	
	—	941261	• O-RING, Viton, 1.375 x 1.563 x 0.094	2	
3	940191	940191	• O-RING, Viton, 0.813 x 0.938 x 0.063	2	
4	-----	-----	• MANIFOLD, valve, supply, air motor, 160–200 mm	1	
5	-----	-----	• SCREW, socket, M12 x 1.75 x 40, Class 12.9, per ISO 4762	2	
6	1612088	1612088	• MUFFLER, pneumatic, R ¾, 40 Db	2	
7	-----	-----	• VALVE, air, 5/3, 4	1	
8	1611581	1611581	• ELBOW, male, 4 mm tube x R ½	4	
9	-----	-----	• FITTING, male elbow, 4 mm T x M5	1	
10	973221	973221	• PLUG, O-ring, straight thread, –8, port per ISO 11926–1	4	
11	973576	973576	• PLUG, O-ring, straight thread, –2, port per ISO 11926–1	2	
12	-----	-----	• CONNECTOR, plug-in elbow, 4 mm	3	
13	-----	-----	• SCREW, socket, cap, M4 x 0.7 x 18, Class 12.9, per ISO 4762	2	
14	972398	972398	• CONNECTOR, male, with internal hex, 4 mm T x M5	3	
15	1607015	1607015	• MUFFLER, M5	2	
16	1606903	1606903	• SENSOR, proximity, magnetic	2	
17	972930	972930	• PLUG, push-in, 8 mm, plastic	1	
18	-----	-----	• BRACKET, pilot valve, air motor, 160–250 mm	1	
19	-----	-----	• SCREW, button, socket, M4 x 0.7 x 12, Class 12.9, per ISO 7380	2	
20	-----	-----	• MANIFOLD, pneumatic, 3 x 4 mm outside diameter, 2 x 8 outside diameter, tube	1	
21	-----	-----	• VALVE, air, 5/2, R ½	1	
22	1612093	1612093	• VENT, breather, sintered R 1/8	2	
23	-----	-----	• CONNECTOR, male, 4 mm T x R ½	3	
24	-----	-----	• SCREW, socket, cap, M3 x 0.5 x 25, Class 12.9, per ISO 4762	2	
NS	900464	900464	• ADHESIVE, Loctite Threadlocker Blue 242, removable, 50 m	AR	
NS	156289	156289	• LUBRICANT, Mobil SHC 634	AR	
NS	900431	900431	• ADHESIVE, pipe/thread/hydraulic sealant	AR	
NS	1610259	1610259	• TUBING, polyurethane, 4 mm outside diameter, black	2.56 ft	
AR: A richiesta					
NS: Non visibile					

Kit valvola del motore ad aria

Il kit valvola del motore ad aria comprende valvola del motore ad aria, guarnizione e viti di montaggio. Consultare la seguente lista dei pezzi.

P/N	Descrizione	Dimensione del motore ad aria
1611708	KIT, valve, air, 5/3, 1	80 mm
1611751	KIT, valve, air, 5/3, 2	100 mm
1611752	KIT, valve, air, 5/3, 3	125 mm
1611753	KIT, valve, air, 5/3, 4	160, 200 mm

Kit valvola pilota

Il kit valvola pilota comprende la valvola pilota e i relativi raccordi. Consultare la seguente lista dei pezzi.

P/N	Descrizione	Dimensione del motore ad aria
1611754	KIT, valve, air, 5/3, pilot, 80–125 mm	80, 100, 125 mm
1611755	KIT, valve, air, 5/3, pilot, 160–200 mm	160, 200 mm

Kit cilindro

I kit cilindro comprendono il cilindro e gli o-ring di ricambio. Consultare la seguente lista dei pezzi.

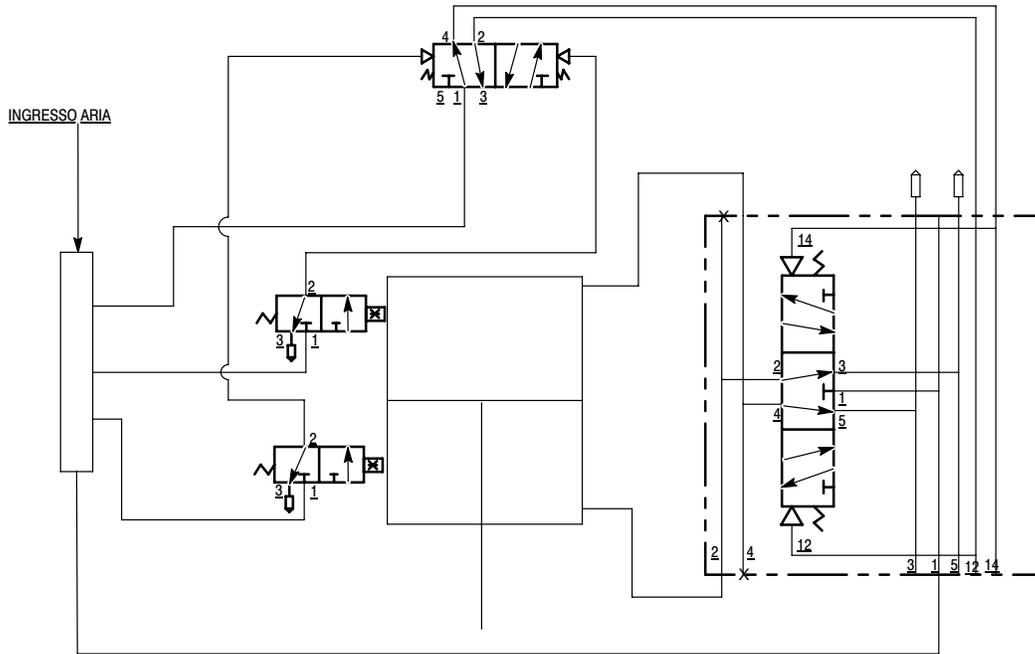
P/N	Descrizione	Nota
1611766	KIT, cylinder, air motor, Rhino, SD3/XD3, 80 mm	
1611767	KIT, cylinder, air motor, Rhino, SD3/XD3, 100 mm	
1611768	KIT, cylinder, air motor, Rhino, SD3/XD3, 125 mm	
1611769	KIT, cylinder, air motor, Rhino, SD3/XD3, 160 mm	
1612224	KIT, cylinder, air motor, Rhino, SD3/XD3, 200 mm	

Strumenti

Consultare la seguente lista dei pezzi.

P/N	Descrizione	Nota
1611971	TOOL, magnet, air motor	

Schema pneumatico



10016282

Figura 9 Schema pneumatico del motore ad aria Rhino SD3/XD3